

MINUTA

Quinto Foro Legislativo



Saltillo, Coahuila, México
28 al 30 de Agosto del 2003

LISTA DE PARTICIPANTES

LEGISLADORES

- Senador Jeff Wentworth, Texas, Presidente de la CLF
- Diputado Arturo Castro López, Chihuahua, Vicepresidente de la CLF
- Representante Roberto Gutiérrez, Texas
- Senadora Mary Jane García, New Mexico
- Senador Leonard Lee Rawson, NE Mexico
- Representante Mary Helen García, NE Mexico
- Senador Robert Cannel, Arizona
- Senador Timothy Bee, Arizona
- Representante Ray Barnes, Arizona
- Representante Tom O'Halleran, Arizona
- Senadora Denise Moreno Ducheny, California
- Diputado Humberto Valdez Richaud, Tamaulipas
- Diputado Jose Luis Castellanos Gonzalez, Tamaulipas
- Diputado Jose Raul Bocanegra Alonso, Tamaulipas
- Diputado Javier Villareal Teran, Tamaulipas
- Diputado Enrique Cardenas Del Avellano, Tamaulipas
- Diputado Hugo Salazar Mata, Nuevo Leon
- Diputado Jose Humberto Sanchez Gutierrez, Nuevo Leon
- Diputado Antonio Peralez Elizondo, Nuevo Leon
- Diputado Abraham Cepeda Izaguirre, Coahuila
- Diputado Evaristo Lenin Perez Rivera, Coahuila
- Diputado Gabriel Ramos Rivera, Coahuila
- Diputada Karla Samperio Flores, Coahuila
- Diputado Francisco Ortiz del Campo, Coahuila
- Diputado Pedro Martinez Chairez, Chihuahua
- Diputado Manuel Guillermo Marquez Lizalde, Chihuahua
- Diputado Luis Abelardo Valenzuela Holguin, Chihuahua
- Diputado Juan Terrazas Silva, Baja California
- Diputado Alfredo Lopez Aceves, Sonora

ORADORES E INVITADOS ESPECIALES

- Enrique Martinez y Martinez, Gobernador Constitucional del Estado de Coahuila
- Humberto Moreira Valdes, Presidente Municipal de Saltillo, Coahuila
- John Ritchie, Consul General de los Estado Unidos de America en Monterrey, Mexico
- Raul Rodriguez, Director Gerente, Banco de Desarrollo de America del Norte (NADBank)
- Omar Rodriguez Alarcon, Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)
- Carlos Rivera, Agencia de Proteccion Ambiental de los Estados Unidos de America
- Gary Gallegos, Asociacion de Gobiernos Municipales de San Diego
- Jorge Garces, Director Gerente Adjunto, Banco de Desarrollo de America del Norte (NADBank)

PERSONAL

- Karina Martinez, Oficina del Diputado Abraham Cepeda, Congreso del Estado de Coahuila
- Leonardo, Oficina del Diputado Abraham Cepeda, Congreso del Estado de Coahuila
- Kent Briggs, Director Ejecutivo, Consejo de Gobiernos Estatales – Oeste
- Colleen Cousineau, Director Ejecutivo, Conferencia Legislativa del Sur
- Douglas Jacobson, Personal, Conferencia Legislativa del Sur
- Edgar Ruiz, Administrador de la Conferencia Legislativa Fronteriza, CSG-*WEST*
- Laiza Garcia, Personal de la Conferencia Legislativa Fronteriza, CSG-*WEST*
- Salvador Yunez Medina, Personal, Congreso del Estado de Chihuahua

NOTA: La Minuta de Acciones representa un resumen de las presentaciones y acciones tomadas en la Quinta Reunión de la Conferencia Legislativa Fronteriza (CLF) en Saltillo, Coahuila, los días 28 y 29

de Agosto del 2003. Si tiene preguntas o quiere recibir una copia completa de las presentaciones, por favor comuníquese con Edgar Ruiz, Administrador de la Conferencia Legislativa Fronteriza, al (916) 553-4423 o por correo electrónico a eruiz@csg.org

Viernes, 29 de Agosto del 2003

La reunión fue llamada en orden a las 9:30 a.m. por el Senador Jeff Wentworth y el Diputado Ricardo Castro López, Vicepresidente de la CLF. Dieron la bienvenida y hubo introducciones breves entre todos los presentes.

CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO

Los miembros aprobaron los artículos en el calendario de consentimiento donde se incluía la minuta de la reunión anterior de Abril en Austin, Texas, así como un resumen de actividades del personal.

MEDIO AMBIENTE A LO LARGO DE LA FRONTERA MEXICO – ESTADO UNIDOS: PROGRAMA AMBIENTAL FRONTERA 2012

Omar Rodríguez Alarcón, Director Para Asuntos de la Frontera Norte,
Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Omar Rodríguez Alarcón, Director Para Asuntos de la Frontera Norte de la Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) presento a los miembros de la CLF un resumen sobre el Programa Ambiental México – Estados Unidos Frontera 2012. El Sr. Rodríguez enfoco su presentación en los antecedentes, contenido del programa, actividades en marcha, y próximos pasos.

Antecedentes:

- Frontera 2012 es el Programa Ambiental mas reciente para la frontera México – Estados Unidos
- Frontera 2012 es el resultado de un esfuerzo conjunto entre la SEMARNAT, la EPA, la Secretaria de Salud, el Departamento de Salud de E.U., los Diez Estados Fronterizos, y las Tribus Fronterizas de EU.
- Impactos Ambientales del Crecimiento Económico y Demográfico
 1. Durante los últimos 20 años la población de la frontera ha crecido rápidamente hasta alcanzar los 11.8 millones de personas
 2. Se espera que para el año 2020 esta cifra alcance 19.4 millones

Retos Ambientales para la Frontera

- Insuficiente infraestructura
- Hidrológica y tratamiento de aguas
- Baja calidad de aire
- Manejo inadecuado de residuos sólidos y peligrosos

Antecedentes:

- Frontera 2012 se basa en el acuerdo de La Paz de 1983 y retoma los logros de programas anteriores, como Frontera XXI (1996-2000), y el establecimiento de la Comisión de Cooperación Ambiental Fronteriza (COCEF) y el Banco de Desarrollo de América del Norte (NADBank) en 1993.

- El documento preliminar de Frontera 2012 comenzó a elaborarse a finales de 2001
- El borrador de Programa se presentó en Septiembre de 2002, iniciando un proceso de consultas públicas durante 60 días
- Se recabaron más de 1,000 comentarios individuales que fueron incorporados al programa para dar forma definitiva al documento marco de Frontera 2012
- El 4 de Abril de 2003 en Tijuana, Baja California, se llevó a cabo la ceremonia de firma y presentación oficial del Programa Frontera 2012 con la participación de todos los socios del Programa, sociedad civil, industria, funcionarios de los tres órdenes de gobierno y legisladores
- Ratificación del Programa Frontera 2012, por parte de los 10 gobernadores fronterizos en la XXI Conferencia de Gobernadores Fronterizos en Chihuahua, México, Agosto

Diferencias entre Frontera XXI y Frontera 2012:

- Nueva Misión del Programa (con mayor énfasis en salud ambiental)
- Alcance Temporal Mas Largo (10 años)
- Nueva Estructura y Organización para Facilitar la Participación a Nivel Local y Regional

Misión:

Proteger el medio ambiente y la salud pública en la región fronteriza México-Estados Unidos, consistente con los principios de un desarrollo sustentable.

Un Nuevo Enfoque:

- Frontera 2012 tiene un enfoque local y regional, bajo el entendimiento que las decisiones, el establecimiento de prioridades y la instrumentación de proyectos en el ámbito local son la forma más efectiva de atender los problemas ambientales de la región

Estructura del Programa:

- Coordinadores Nacionales: SEMARNAT y EPA
- Grupos de Trabajo Regionales:
 - Baja California - California
 - Sonora - Arizona
 - Chihuahua - Nuevo México – Texas
 - Coahuila – Nuevo León – Tamaulipas - Texas
- Grupos de Trabajo Fronterizos:
 - Salud Ambiental
 - Preparación y Respuesta a Emergencias
 - Ejecución y Cumplimiento de la Ley
- Foros de Política:
 - Aire
 - Agua
 - Residuos sólidos, peligrosos y sustancias tóxicas

Objetivos del Programa:

- Objetivo 1: Reducir la contaminación del agua
- Objetivo 2: Reducir la contaminación de aire
- Objetivo 3: Reducir la contaminación de suelo
- Objetivo 4: Mejorar la Salud ambiental
- Objetivo 5: Reducir la exposición a sustancias químicas como resultado de acciones o actos terroristas

- Objetivo 6: Mejorar el desempeño ambiental mediante el cumplimiento y aplicación de la ley, la prevención de la contaminación y la promoción de la gestión ambiental responsable

Acciones para el manejo de residuos peligrosos y sustancias toxicas

Objetivo 3: Reducir la contaminación del suelo

Meta 1: Para el año 2004, identificar las necesidades y desarrollar un plan de acción enfocado a mejorar la capacidad institucional de infraestructura, residuos y la prevención de la contaminación relacionada con residuos sólidos y peligrosos, y sustancias toxicas en la frontera de México y Estados Unidos

Meta 2: Para el año 2004, evaluar el estado de los sistemas de rastreo de residuos peligrosos de México y Estados Unidos. Durante el año 2006, desarrollar y consolidar ambos sistemas.

Meta 3: Para el año 2010, limpiar tres de los sitios más grandes de llantas abandonadas en la región fronteriza México – Estados Unidos, mediante políticas y programas desarrollados conjuntamente con los gobiernos locales.

Objetivo 4: Para el año 2004, desarrollar una política binacional de limpieza y restauración que resulte en el uso productivo de los sitios abandonados contaminados con materiales o residuos peligrosos a lo largo de la frontera, de acuerdo con la legislación de cada país.

Acciones para el Manejo de Residuos Peligrosos y Sustancias Toxicas

Objetivo 4: Mejorar la Salud Ambiental

Meta 3B: Para el año 2007, reducir la exposición a plaguicidas mediante la capacitación de 36,000 trabajadores agrícolas sobre los riesgos y el manejo apropiado de plaguicidas, incluyendo maneras de reducir la exposición a las familias y específicamente los niños.

Actividades en Marcha y Próximos Pasos:

- Desarrollo de Indicadores de Frontera 2012
- Formación de Grupos de Trabajo y Foros de Política
- Establecimiento de los Equipos de Trabajo, identificación de proyectos específicos, responsables y fuentes de financiamiento
- Reunión de los Coordinadores Nacionales

Carlos Rivera, Director de la Oficina Fronteriza de El Paso, Texas, de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América

Carlos Rivera, Director de la Oficina Fronteriza de El Paso, Texas, de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América (*EPA por sus siglas en Ingles*), resalto varios de los temas que el Sr. Omar Rodríguez había hecho en su presentación, incluyendo un énfasis en las consultas publicas hechas a lo largo de la frontera para adquirir la opinión del publico sobre el Programa Frontera 2012. Dijo que los comentarios obtenidos en las consultas publicas proveyeron información útil para la finalización del marco del Programa. Según el Sr. Rivera, uno de los comentarios mas expresados por él publico fue de transformar las metas del Programa a acciones concretas, y mantener el enfoque local y regional del Programa.

El Sr. Rivera dijo que su oficina a conducido reuniones de alcance con numerosos interesados incluyendo alcaldes, administradores de municipios fronterizos, directores de dependencias ambientales, y otros para acentuar la estratégica local al Programa 2012. Dijo que las recientes reuniones de trabajo

habían generado buena participación y respuestas positivas del público en general, organizaciones no gubernamentales, y representantes de dependencias locales, estatales, y federales.

Según el Sr. Rivera, una de las herramientas claves del Programa es motivar la participación local a través de grupos que trabajan para implementar las metas identificadas en el plan. El Sr. Rivera dijo que en varias reuniones de grupos los participantes revisaron las metas del plan, las necesidades ambientales críticas, especificaron prioridades, e identificaron posibles fuentes de recursos.

El Sr. Rivera dijo que la EPA seguirá manteniendo una estrategia de alcance activa, y que el compromiso continuo con el público es importante para asegurar que el plan cumpla con las necesidades y retos de la región fronteriza. El ánimo a los miembros de la CLF a involucrarse en las mesas de trabajo regionales. También aseguro mantener a los legisladores informados del estatus del Programa y avisarles sobre sus próximas reuniones regionales.

Discusión Abierta y Preguntas Sobre el Programa Ambiental Frontera 2012

Los miembros de la CLF tuvieron una discusión abierta sobre el Programa Ambiental Frontera 2012, así como el tema de medio ambiente, e hicieron preguntas a los representantes de SEMARNAT y EPA. Los legisladores comentaron y/o expresaron preocupación sobre lo siguiente: la implementación de las metas del Programa, la identificación de sitios contaminados a lo largo de la frontera, la consideración de especies en peligro de extinción, y la necesidad de mejorar los esfuerzos de comunicación para asegurar que legisladores locales estén informados del Programa y reuniones regionales. Los miembros también expresaron preocupación sobre vehículos abandonados a lo largo del Río Grande, cerca a la Ciudad de Reynosa, Tamaulipas, y discutieron la necesidad de la ejecución activa de leyes ambientales. Los miembros también hablaron sobre la priorización de proyectos ambientales, y el alto nivel de plomo en la ciudad fronteriza de Cd. Juárez a resultado de las prácticas de negocios y una compañía particular. Aun más, los miembros discutieron la necesidad de incrementar el alcance del sector empresarial, la necesidad de desarrollar estrategias integradas ambientales para el beneficio de todos los residentes fronterizos, así como la necesidad de desarrollar planes de acciones que contengan metas de largo e corto plazo.

El tema que recibió mucha atención fue el de llantas abandonadas en la frontera. Los miembros expresaron preocupación sobre los impactos a la salud y medio ambiente a resultado del abandono y montones de llantas a lo largo de la frontera, especialmente en ciudades grandes como Tijuana, Mexicali, y Cd. Juárez que han sido sobre-agobiados con este problema. Los miembros hablaron sobre los usos alternativos de llantas (i.e. material de techo, asfalto, juegos, artes, artesanías, etc.), así como la necesidad de incentivos y sociedades que los estados y municipios pueden facilitar a compañías recicladoras interesadas en invertir en México para así crear un mercado de reciclaje de llantas y el transfiero de tecnologías de reciclaje. Varios de los miembros citaron ejemplos de Cd. Juárez que inicio incentivos monetarios a compañías privadas para incinerar llantas a lo largo de la frontera en una estructura cerrada. Los miembros de la CLF también mencionaron la posibilidad de transportar llantas de México a los Estados Unidos para tomar ventaja de la eficiencia y capacidad de compañías de desfibra en el lado Norteamericano. Los miembros también hablaron sobre la necesidad de ambos gobiernos federales de armonizar las leyes ambientales y crear estrategias preventivas que para el flujo de llantas a México, así como identificar la responsabilidad de la disposición final de llantas. El Diputado Ricardo Castro López, Vicepresidente de la CLF, dijo que los clientes de llantas en los Estados Unidos pagan un impuesto de disposición de llantas al comprarlas y cuestiono como estas llantas siguen llegando a México.

Por ultimo, los miembros demandaron a las autoridades competentes en México de investigar las practicas del Servicio de Aduana en México para ver como este problema puede ser solucionado. Unos de los miembros, así como oradores, comentaron de esfuerzos modelos que han usado llantas recicladas para construir casas, bibliotecas, juegos, clínicas, y otros usos.

Acciones en el Tema de Medio Ambiente

- Dirigieron al personal a preparar una correspondencia para la Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (*EPA pos sus siglas en Ingles*) para la consideración de especies en peligro de ser extinguidas en el Programa Ambiental Fronterizo 2012. La correspondencia también expresará que los Coordinadores Nacionales del Programa Ambiental Frontera 2012 se reúnan un mínimo de tres meses durante el año así como la preocupación de la disposición y rehúso de llantas a lo largo de la frontera México-Estados Unidos.
- Establecieron la Comisión de Medio Ambiente que se enfocara en la disposición, reciclaje, y rehúso de llantas a lo largo de frontera México-Estados Unidos. La Comisión fue dirigida a analizar el tema y reportar sus resultados y recomendaciones a los miembros en el próximo foro de la CLF. La Comisión estará compuesta por el Dip. Humberto Valdez (TAM), Dip. Pedro Martínez Chairez (CHI), y Dip. Juan Terrazas Silva (BC) de México, y la Senadora Denise Moreno Ducheny (CA), Representante Tom O'Halleran (AZ), Senadora Mary Jane García (NM), y Representante Roberto Gutiérrez (TX) de los Estados Unidos de América. El Dip. Humberto Valdez fue designado coordinador de la Comisión.
- Dirigieron al personal a investigar el desarrollo de incentivos para transferir tecnologías para el reciclaje y rehúso de llantas a lo largo de la frontera. También dirigieron al personal que coordinara la visita del la Comisión a plantas de reciclaje de llantas seleccionados.
- Dirigieron al personal a desarrollar correspondencia con las dependencias apropiadas en Texas, incluyendo al Departamento de Seguridad Publica de Texas y el Departamento de Transportación de Texas, para informales y expresar la preocupación sobre el abandono de vehículos en el Río Grande/Río Bravo.

DESAROLLO URBANO E INFRAESTRUCTURA A LO LARGO DE LA FRONTERA MÉXICO – ESTADOS UNIDOS

Raúl Rodríguez, Director Gerente, Banco de Desarrollo de América del Norte (NADBank)

Raúl Rodríguez, Director Gerente del Banco de Desarrollo de América del Norte (NADBank por sus siglas en Ingles), previo a los miembros de la CLF una presentación sobre los retos financieros del desarrollo urbano e infraestructura a lo largo de la frontera, México- Estados Unidos. La presentación del Sr. Rodríguez incluyo un resumen de los esfuerzos, programas, y prioridades del NADBank para cumplir con las necesidades de infraestructura de la región fronteriza. Lo siguiente es información de la presentación de PowerPoint del Sr. Rodríguez. Una copia de la presentación esta adjunta, vea adjunto 3.

El Sr. Rodríguez empezó su presentación hablando sobre el abandono de llantas en la frontera. Dijo que el problema de llantas abandonadas en la frontera no se esta atendiendo adecuadamente. Aun más, dijo que el reciclaje no es un negocio y que no existen suficiente mercados para la producción de productos de llantas recicladas y que la calidad de los productos es inadecuada. Entonces, dijo el Sr. Rodríguez, el problema tiene que ser tratado de diferente manera, y que el subsidio de estos servicios se debería tomar

en serio. Aun mas, dijo que el problema de llantas abandonadas en al frontera requiere dos elementos claves: 1. Voluntad política (quien y como) 2. Recursos Monetarios (quien y como).

Después el Sr. Rodríguez hablo **de la brecha** de ingresos entre México y Estados Unidos y como México tiene que hacer mucho mas para enfrentar sus retos de desarrollo. Según el Sr. Rodríguez, aunque la integración económica se aceleró con el Tratado de Libre Comercio (TLC), no ha sido suficiente para atender los retos de desarrollo en la región fronteriza. Todavía existen brochas grandes entre los países y existe una necesidad de cerrar esas brochas en todos los sectores.

INTEGRACION SIN CONVERGENCIA - BRECHA DE INGRESOS MÉXICO – EU

- RANGO:
 - EU: 2
 - MEXICO: 75

- Promedio EE.UU. / México
 - 1980: 3 veces mayor
 - 2000: 4 veces mayor

- BRECHA INTERNA: 20% MÁS RICO VS. 20% MAS POBRE
 - U.S.: 4 veces
 - México: 20 veces

- POBLACION SE HA DUPLICADO EN
 - EE.UU.: 60 ANOS
 - MEXICO: 30 ANOS

¿Por que México no ha mejorado? Hay 3 elementos significantes el por que esta diferencia. Las cuales el Sr. Rodríguez considera factores mayores en convergencia:

- Infraestructura Básica
- Buen Gobierno a Todos Niveles
- Capacitación

Según el Sr. Rodríguez, si uno mira los numerosos estudios comparativos del Foro Económico Mundial, así como otros, existe una inclinación negativa. Existen bajos niveles de inversión en México. Entre las naciones que miden infraestructura como clave de su competitividad económica, México queda en rango 45 de 49 naciones de desarrollo. Según el Sr. Rodríguez, aunque los números y estadísticas de tales estudios pueden ser subjetivas, no se puede ignorar las inclinaciones prevalentes. El Sr. Rodríguez dijo que aun en la situación mas optimistica, México podrá atender nada mas 1/3 de sus necesidades para infraestructura de agua y saneamiento. El Sr. Rodríguez dijo que la pregunta clave en la cual México se debe enfocar es como cerrar la brocha y generar inversiones para llenar el 2/3 de las necesidades. Aun más, dijo que al cerrar esta brocha no se debe depender en el sector privado porque no es capaz para cumplir con las necesidades de desarrollo.

MEXICO: INFRAESTRUCTURA Y COMPETITIVIDAD

- MEXICO NECESITA INVERTIR > \$25,000 MILLONES DE DLS. POR AÑO
- AGUA Y SANEAMIENTO: SE NECESITAN > \$3,000 MILLONES DE DOLARES ANUALES. EL PROSUPUESTO FISCAL PODRIA COBRIR < 30%

- CLASIFICACION MUNDIAL (ENTRE 49 PAISES) DE SU INFRAESTRUCTURA COMO FACTOR CLAVE DE SU COMPETITIVIDAD:

	2000	2002
EE.UU.	1	1
ESPAÑA	24	25
MEXICO	35	45

Fuente: Anuario de Competitividad Mundial IMD

MEXICO: INVERSION FEDERAL EN INFRAESTRUCTURA Y ACTIVOS PUBLICOS

En los últimos 22 años la inversión del gobierno federal ah bajado por casi 7%

PROYECTOS DE AGUA Y SANEAMIENTO

- MENOR RENTABILIDAD (Y MAYORES RIESGOS)
30% TELECOM., 25% ENERGIA, 20% CARRETERAS DE CUOTA, 10% AGUA
- INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURA DEL SECTOR PRIVADO EN PAISES EN DESARROLLO, ULTIMA DECADA:
43% TELECOM., 29% ENERGIA, 18% TRANSPORT, 5% AGUA Y DRENAJE
- SERVICIO DE AGUA POTABLE Y SEANEAMIENTO ADMINISTRADOS POR EL SECTOR PRIVADO EN EL MUNDO: < 6%

CREDITO AL SECTOR AMBIENTAL (AGUA, SANEAM.,RES. SOL.)

% DE CREDITOS TOTALES EN 2002

BANDO MUNDIAL: 2.8%

BANCO EUROPEO (BERD): 5.1%

BID: 6.1%

MEXICO:

- LINEAS DE CREDITO VIGENTES: DESEMBOLSOS < 15.3%
- BANOBRAS: 10.6% DE SU CARTERA TOTAL

EL DEBATE EN TORNO AL AGUA:

- Privatización?
- Financiamiento?

PROYECTOS AMBIENTALES EN MEXICO: REQUISITOS PARA VIABILIDAD FINANCIERA:

- REFORMAS MUNICIPALES PARA MEJORAR CAPACIDAD Y CALIFICACION CREDITICIA:
 - REGULATORIAS Y CONTRACTUALES
 - DERECHOS DE PROPIEDAD
 - ADMINISTRATIVAS Y DE PRECIOS
 - LABORALES Y POLITICAS
- ORGANISMOS OPERADORES INDEPENDIENTES (Currently failed separation between management and electoral politics of municipal services)

- **MERCADO FINANCIERO MUNICIPAL**

De acuerdo con el Sr. Rodríguez, observar las operaciones municipales en EU., hay dos experiencias que México puede considerar:

1. **Bonos Municipales:** Necesitan considerar dar prestamos a gobiernos que manejen bien sus finanzas. Ejemplo: Ciudades pequeñas que adquieren deudas para crear la infraestructura necesaria.
2. **Sistema de Manejador de Ciudad:** Representa una distancia política y administrativa. Es permanente y provee continuidad y profesionalismo al gobierno local.

El Sr. Rodríguez aclamo que no es una ciencia de poner estos elementos en practica, pero que requieren una política fuerte y tendrá que romper con hábitos tradicionales.

BANCO DE DESAROLLO DE AMERICA DEL NORTE ENTRE 1993 Y 2000

- Población en la frontera de México creció 40%
- El total creció 28%

NADB: MANDATO INICIAL LIMITADO (1995 - 1997)

- **MANDATO LIMITADO:**
 - SECTORES: AGUA, SANEAM., RES. SOL.
 - JURIDICION: 100 KM.
- **INSTRUMENTOS LIMITADOS:**
 - CREDITO A CONDICIONES DE MERCADO
 - SIN SUBSIDIOS
 - SIN GARANTIA SOBERANA

PROGRAMAS DEL NADBANK

- **CREDITOS Y GARANTIAS**
 - Asesor Institucional
 - Créditos a Tasas de Mercado
 - Créditos a Tasas Menores de Mercado
- **RECURSOS NO REEMBOLSABLES**
 - BEIF, SWEP, FICA
- **ASISTENCIA TECNICA / CAPACITACION**
PRODIN, PDP, UMI

NADBANK: ATENCION A RETOS FINANCIEROS: Capacidad de Pago y Condiciones Financieras

- Acceso al Financiamiento (subsidijs, márgenes bajos, plazos largos, cobertura cambiaria, y banca de inversión)
- Ingresos y Capacidad de Crédito (apoyo para transición tarifaria)
- Cobertura / Riesgo Cambiario (FOAEM)
- Mecanismo Financiero (SOFOL)

DESEMPEÑO DEL NADBANK:

	12/2000	07/2003	Incremento
Fondos Totales Aprobados	\$287	\$623	117%
Proyectos de Infraestructura	32	61	91%
Costo Total de los Proy. de Infraestructura	\$870	\$2,125	144%
Relación de Subsidios a Crédito*	24/1	5.2/1	-78%
Proyectos de Asistencia Técnica	93 de 64 comunidades	134 de 80 comunidades	44%
Personal Capacitado de Organismos Operadores	82 de 39 comunidades	410 de 86 comunidades	400%
Empleados del NADBank	37	48	30%

* No se incluye recursos aprobados a través del Fondo de Inversión para la Conservación de Agua

ASISTENCIA TECNICA :

UMI: Capacitación Administrativa y Financiera

- 410 participantes de 86 comunidades

147 estudios en 75 comunidades

- 100 estudios concluidos, 47 en proceso

PARTICIPACION DE NADBANK POR PAIS

	ASISTENCIA TENICA	CREDITOS Y SUBSIDIOS
MEXICO	70%	50%
EE.UU.	30%	50%

REFORMA DEL NADBANK: TEMAS ABORDADOS DESDE 2000

- Nuevos Sectores (infraestructura, medio ambiente)
- Ampliación de la Jurisdicción Geográfica
- Nuevos Instrumentos Financieros
- > Recursos No Reembolsables
- Estructura y Proceso COCEF – NADBank

Reformas Consideradas en el Senado de los Estados Unidos de América basado en los acuerdos entre los Presidentes Fox y Bush en Monterrey, 2002

- Ampliación Jurisdicción NADBank a 300 kms. en México

NADBANK: TAREAS CENTRALES A FUTURO

- Ayudar a Profundizar Reforma Municipal
- Crear Capacidad de Crédito y Fomentar Eficiencias
- Crear Puentes Entre Mercados de Capital y Proyectos

Al fin de su presentación, el Sr. Rodríguez respondió preguntas sobre como el NADBank considera solicitudes de fondos no reembolsables o prestamos a comunidades fronterizas. El Sr. Rodríguez dijo que el banco intenta ser lo más flexible al dar prestamos y esta trabajando para proveer asistencia técnica y entrenamiento que pueden asistir a municipios ganen valor de crédito. También hablo de los esfuerzos de reforma municipal y como legisladores puedes asistir en el apoyo en las reformas del NADBank.

Fernando Johnston, Municipio de Piedras Negras, Coahuila

Fernando Johnston, representante del municipio de Piedras Negras, Coahuila, proveo una presentación detallada sobre los esfuerzos del desarrollo e inversión de infraestructura por el municipio de Piedras Negras para mejorar su imagen, provocar el desarrollo económico y mejorar la calidad de vida de todos sus residentes. El Señor Johnston informo sobre las alianzas únicas que existen en la Ciudad con los obreros, negocios y comunidad para trabajar juntos en el desarrollo de estrategias. También comento, sobre proyectos específicos, como el de La Plaza Tres Culturas que ha sido desarrollada para atraer turismo y cambiar la imagen del municipio. El Sr. Johnston presento sobre la inversión del Municipio en infraestructura básica, como el pavimento de carreteras, la incrementacion de servicios policíacos, bibliotecas, colección de basura, autopistas, parques, y otros lugares públicos. También comento sobre los esfuerzos del Municipio para instalar luz eficiente, hydro-electricidad, una colección comprensiva de llantas usadas y mejorar la calidad de aire a través de revisiones constantes de la emisión de vehículos.

El Sr. Johnston reitero que Piedras Negras esta haciendo todo lo posible, entre su jurisdicción con recursos limitados para mejorar la frontera, pero anoto que varias de las decisiones están bajo la jurisdicción del gobierno estatal y federal. El Sr. Jonston sugirió que los beneficios fiscales disfrutados por los residentes de la zona fronteriza deberían expandirse a comunidades cercanas como Nava, Allende, Morenol, Villa Unión y Zaragoza. También aviso que el Cruzo Fronterizo 1 en Piedras Negras estará abierto las veinticuatro horas del día.

El Sr. Johnston termino su presentación diciendo que esfuerzos colaborativos, integrados por las autoridades federales y estatales pueden avanzar en ayudar los municipios fronterizos, como Piedras Negras, modernizando su infraestructura para poder enfrentar las necesidades de hoy y el futuro. Por su parte, de acuerdo por el Sr. Johnston, el Municipio de Piedras Negras continuara su colaboración con entidades federales y urgió a los miembros de la CLF para hacer todo lo que esta en su poder para asistir al gobierno local para ser más sustentable.

Gary Gallegos, Director Ejecutivo, Asociación de Gobiernos Municipales de San Diego

Gary Gallegos, Director Ejecutivo de la Asociación de Gobiernos Municipales de San Diego (*SANDAG por sus siglas en ingles*), hizo una presentación de PowerPoint sobre la plantación de infraestructura binacional que su organización esta conduciendo en la región San Diego – Tijuana. Se enfoco en el trabajo de SANDAG, modelos del crecimiento de población en San Diego, el desarrollo binacional de plantación regional y discutió brevemente los proyectos específicos que beneficiaran la región fronteriza.

¿Quién forma parte de SANDAG?

SANDAG es el foro regional de ejecutar-decisiones para los 18 municipios y condados de gobierno en

la región de San Diego. La Asociación construye consenso, hace planes estratégicos, obtiene y coloca recursos y provee información sobre temas variados pertinentes a la calidad de vida en la región. SANDAG se gobierna por una Mesa Directiva compuesta por Alcaldes, miembros consejeros, y un supervisor del condado de cada región de los 19 gobiernos locales. Apoyando a esto miembros votantes, están los representantes consejeros del Condado Imperial, el Departamento de Defensa de E.U.A., Caltrans (La agencia de transporte de California), El Distrito Unido de Puertos en San Diego, La Autoridad de Agua del Condado de San Diego, y Baja California, México. La Mesa Directiva está asistida por planeadores profesionales, ingenieros, e investigadores especialistas.

La región de San Diego tiene una población de 3 millones de habitantes e incluye áreas urbanas y rurales. SANDAG es la única asociación que tiene participación de la Ciudad de México a través de la participación del cónsul General de México en San Diego. De acuerdo con el Sr. Gallegos, esta ha sido una experiencia muy positiva y efectiva para comunicarse con el gobierno federal Mexicano. El Sr. Gallegos comentó que el establecimiento del comité fronterizo de SANDAG reconoce la importancia de planear más allá de su frontera y ver la región fronteriza como una área integrada e interdependiente.

El comité Fronterizo de SANDAG incluye a representantes de condados vecinos como Imperial, Riverside y el Condado de Orange. De acuerdo con el Sr. Gallegos, el pronóstico de población demuestra que la población crecerá por otro millón en los siguientes 30 años. Siguió diciendo que el crecimiento de California se debe a la incrementación de nacimientos. El Sr. Gary continuó a decir que el San Diego de mañana será diferente al de hoy, con una población Hispánica que se espera doblar en los siguientes 30 años. De acuerdo con el Sr. Gallegos, San Diego está creciendo en un promedio nacional de 1.2%, pero que condados de alrededor están creciendo aún más rápido; El Condado de Orange por 1.7%, Riverside con 2.8%, Imperial con 2.7% y las ciudades vecinas de Tijuana en un crecimiento fenomenal de 5%. Esta incrementación crea retos mayores a la infraestructura para las comunidades en los dos lados de la frontera para proveer y apoyar los cruces diarios de vehículos.

El Sr. Gallegos proclamó que sobre todo, la economía de California está saludable. La economía de California es la Quinta o Sexta más grande en el mundo y que el intercambio internacional forma una gran parte de eso. Como resultado de volumen acelerado de intercambio, por el pasaje del Acuerdo de Libre Comercio de Norte América (NAFTA). México es el compañero más grande de California. La mayoría del intercambio entre California y México se lleva a cabo con camionetas, que ha creado un reto para la región de San Diego, y otras comunidades, para el desarrollo de infraestructura adecuada (carreteras y cruces fronterizos) para complementar la demanda del incremento de camionetas a lo largo del sistema de autopistas. De acuerdo con el Sr. Gallegos, durante los 1990's había menos de 600,000 camionetas cruzando cada año en la región California-Baja California. Ahora, sobrepasa un millón.

De acuerdo con el Sr. Gallegos, uno de los retos mayores ha sido la falta de coordinación y comunicación entre las diferentes agencias y entidades que conducen las actividades de plantación a lo largo de la frontera. También afirmó que se necesita un modelo de transportación binacional que asista a los legisladores hacer ediciones políticas basados en un plan que incluye todos los elementos de un plan fronterizo, incluyendo energía, medio ambiente, uso de área, plantación de transportación y el desarrollo urbano, por la razón de que todos están conectados. El objetivo de tal modelo servirá como una herramienta de pronóstico e integrará los esfuerzos binacionales, que asistirá a los políticos a determinar lo que las regiones necesitan para así poder generar las prioridades.

El modelo incluye análisis de tráfico que provee los detalles de actividades y secuencias. Él proclamó que en 1995 había 123,000 cruces por día. Basado en el modelo de información, para el año 2020 el número de cruces por día doblará a 270,000. Y basado en estos números, los políticos pueden

determinar las necesidades y eficiencias de los recientes sistemas fronterizos y los pasos necesarios para enfrentar las demandas de hoy y el futuro.

De acuerdo con el Sr. Gallegos, el siguiente paso es desarrollar un plan comprensivo regional que integra el uso de terreno y transportación en los dos lados de la frontera para asegurar que conecte todas las piezas, como transportación, educación, agua etc. El plan preliminar esta programado de salir para el fin del año con aprobación para el siguiente año.

De acuerdo con el Sr. Gallegos, a mediados de los 1990's, California no estaba invirtiendo suficiente cantidad de fondos a lo largo de la frontera, por lo menos 10 millones en cada área. Pero hoy, esa cantidad ha incrementado a 1 billón y medio en proyectos modelos a lo largo de la frontera, incluyendo en el cruce mas ocupado en San Ysidro, mejoramientos en la ruta estatal 905, una nueva autopista en la ruta estatal 125 que se conecta con el cruce de la frontera en Otay, y un Nuevo cruce fronterizo al este de Otay Mesa. También hay trabajo en una línea de ferrocarril que cruza los Estados Unidos y México, un tercer cruce fronterizo en Jacumbe California, y un Nuevo centro de transporte inter-modal en San Ysidro que ya esta bajo construcción para mejorar la eficiencia a lo largo de la frontera. También hay inversiones por autoridades Mexicanas en el Puerto de Ensenada y el corredor de trafica en la Ciudad de Tijuana para complementar los esfuerzos en el lado Americano. La mayoría del publico apoya el proyecto como resultado de esfuerzos para planear y modelar conducidos por oficiales de San Diego y Tijuana en colaboración con agencias federales de México y Estados Unidos.

Finalmente el Sr. Gallegos reitero que la plantación municipal a lo largo de la frontera no necesita recrear lo que ya existe, por que hay muchos ejemplos de plantación trans-fronteriza y modelos que se pueden utilizar. Hablo sobre como comunidades fronterizas en El Paso y Reynosa, Texas han tomado modelos de una-parada para camionetas comerciales y lineas de SENTRI, establecidas en California y las han desarrollado para que sean únicas para sus necesidades y regulaciones.

El Sr. Gallegos contesto preguntas sobre como las comunidades pueden implementar programas similares en sus estados respectivos. Comento que las piezas necesitan integrarse y establecer colaboración con sus compañeros en el otro lado de la frontera.

ACCIONES:

- Dirigieron al personal a desarrollar una resolución solicitando al Congreso de los Estados Unidos que restaure fondos al Fondo de Infraestructura Ambiental de la Agencia de Protección Ambiental (*BEIF por sus siglas en Ingles*). La resolución también incluirá apoyo de las reformas y expansión de instrumentos financieros del Banco de Desarrollo de América del Norte (*NADBank por sus siglas en Ingles*), para el desarrollo de proyectos de infraestructura a lo largo de la frontera México-Estados Unidos.
- Dirigieron al personal de preparar correspondencia a la Coalición de Condados Fronterizos alentando el desarrollo de dialogo y colaboración binacional entre gobiernos municipales a lo largo de la frontera, especialmente entre municipios Mexicanos y ciudades, así como condados, norteamericanos. La carta expresará la importancia de establecer mecanismos de colaboración entre administradores y líderes gubernamentales de municipios en ambos lados de la franja fronteriza para el desarrollo de planes de acción sobre transportación, infraestructura, y el medio ambiente para el beneficio de la región fronteriza.

MIGRACION

John Ritchie, Consul General de los Estados Unidos de America en Monterrey, Mexico

El Consul General de E.U. en Monterrey, Mexico, John Ritchie proveo a los miembros de la CLF una presentacion de varios desarrollos sobre el tema de migracion. Discusion los esfuerzos recientes ejecutivos y legislativos para atender la cuestion inmigratoria y explicar el programa temporal de trabajo de los E.U. Tambien se enfoco en un cambio importante en la poliza de visas para viajantes que visitan a los Estados Unidos en ruta de otra destinacion internacional. Aun mas, proveo informacion actual sobre la Sociedad para la Prosperidad que se reunio en San Francisco y tambien el estatus del Plan 22-Puntos Frontera Inteligente. Abajo se encuentran los puntos sobre la presentacion del Consul General John Ritchie.

- El Embajador Tony Garza y el Secretario del Estado Colin Powell han repetivamente dicho que crear una forma segura de movimiento a traves de nuestra frontera comun es un tema que nuestros dos paises deben abordar. El Presidente bush repetivamente ha señalado que quiere trabajar en estos temas y ha dicho que la migracion debe ser segura, ordenada, legal y humana. El Secretario Powell hablo con la Secretaria Derbez por telefono a principios del mes y espera hospedar a Derbez en una visita a Washington en Septiembre. Aun que Powell dice que no es practico, ni realistico de asumir que cualquier tipo de amnistia puede ser otorgado, el permanece comprometido a la reforma migratoria que protégé a la Seguridad Nacional e intereses economicos y al mismo tiempo protégé a los Mexicanos en busca de oportunidades. Powell ha dicho que el espera a obtener un acuerdo con los colegas Mexicanos sobre various temas que no necesita accion legislative, pero que se pueden ejecutar por accion de nuestra parte.

Legislacion Propuesta

Mucha accion sobre el tema de migracion puede ser esperada por la rama legislative. El embajador garza recientemente noto que el Congreso de los Estados Unidos ha sostenido un dialogo serio sobre el tema de migracion. Dos proyectos de leyes sobre los temas migratorios introducidos al Congreso este verano estan bajo la consideracion de los comites del Congreso.

1. Primero, el Senador John Cornyn de Texas recientemente introdujo legislacion para desarrollar un Nuevo programa de trabajo. Bajo este plan, trabajadores indocumentados en los Estados Unidos necesitarian aplicar con sus empleadores para obtener estatus de trabajador invitado entre el primer año de esta ley. En los años consecuentes, los trabajadores podran aplicar de su pais de origen hasta por un año a la vez por un maximo de tres años antes de regresar a sus pais de origen. Cornyn, repetivamente ha dicho que el programa no sera un programa de amnistia, ni un camino hacia la ciudadania. El programa proveera una manera para los millones de trabajadores indocumentados trabajando que trabajen legalmente y bajo la proteccion de las leyes laborales de E.U. por un tiempo limitado, obteniendo experiencia y capital y mandar dinero a casa. Cornyn predice que este plan beneficiara el plan Homeland Security y tambien le proveera al gobierno federal informacion previamente indisponible sobre la localidad de millones de trabajadores indocumentados.
2. Mientras tanto, el Senador John McCain y el Representante Jim Kolbe y Jeff Flake de Arizona introdujeron una propuesta que creara dos categorias nuevas de visas para trabajadores foraneos temporales, una para aquellos que desean entrar el pais legalmente y otra para los indocumentados que ya se encuentran en los E.U. Esta propuesta, que cobrara

una fianza de \$1,500, antes de que pudan recibir la visa, contiene ciertas provisiones para proteger a los trabajadores Estadounidenses de ser desplazados por trabajadores foraneos.

Programa H2

Los Estados Unidos ya tiene un programa exitoso de visas para trabajadores temporales y el Consulado General en es el lider mundial en procesar visas H2, asi se llaman estas visas especiales para trabajar. El Consulado General Estado-Unidense dio casi 70, 000 visas H2 el año pasado y estan en paso de dar por lo menos la misma cantidad este año, casi la mitad a trabajadores temporales y la otra a trabajadores temporales in una variedad de areas no-agricolas.

El proceso de visas H2 ayuda a proteger trabajos en los Estados Unidos, asi como crea oportunidades disponibles para trabajadores foraneos. Primero, un empleador de E.U. interesado en contratar trabajadores foraneos temporales debe de recibir una certificacion del Departamento Laboral que no hay trabajadores Americanos para hacer el trabajo, y que y que pago justo y los standards han sido cumplidos. Despues el empleador peticionara al Departamento de Ciudadania y Servicios Imigratorios, para aprobar su peticion de contratar trabajadores foraneos temporales. Este mismo departamento, (BCIS por sus siglas en ingles) decidira la aprobacion de la peticion y determinara cuantos trabajadores se aprobaran, asi como verificara los trabajadores que llenaran la necesidad temporal necesaria.

Empleadores que obtengan aprobacion de su peticion pudran comunicarse con trabajadores prospectivos. Algunos empleadores pueda que peticionen ciertos trabajadores individuales que se conocen por su trabajo a través del supervisor cuando hagan su peticion a BCIS; otros seran otorgados una proteccion de peticion para una cantidad especifica de trabajadores necesarios que pueden cumplir con la labor necesaria y no trabajadores individuales. Estos dos tipos de empleadores frecuentan trabajar con agencias en México u otros paises para encontrar los trabajadores apropiados para que llenen la peticion de proteccion. Despues, los trabajadores prospectivos llegan a un consulado o embajada en los Estados para aplicar para la visa H2 y aplicantes exitosos estan eligibles de trabajar en los Estados Unidos por un tiempo especifico

Oficiales han notado que la demanda por visas H2 ha incrementado durante los ultimos años. La demanda de visas H2B, en particular, ha llegado muy cerca al limite congressional de 66,000 oeticiones al año, en los ultimos años. Visas H2B, otorgadas a varios trabajadores temporales han Ganado popularidad en comparacion de visas agricolas H2A. Una porcion substantiva de todos los trabajadores H2 van a solo ciertos estados, especialmente Carolina del Norte, Tejas, Virginia y Georgia, que puede implicar la falta de conociemiento del program de visas H2 entre posibles empleadores. La peticion H2 puede ser labor-intensivo, particularmente la primera vez que un empleador llene las forma que pueden tambien intimidar al empleador.

El incremento de cooperacion con el Gobierno Mexicano sobre el tema de visas temporales ha sido otra moda que hemos visto en Monterrey. La coordinacion Nacional de Oficinas Estatales de Atencion a migrantes (CONOFAM), en varios estados ha trabajado entusiastamente con los empleadores de E.U. para ayudar a crear sistemas de información de trabajadores prospectivos H2 y con el consulado general para ayudar a combatir el fraude de aplicanted de H2. Esta cooperacion es exactamentoe el tipo de cooperacion que necesitamos para hacer el movimiento a través de la frontera mas rapida y segura.

Transito sin Suspension de Visa

Reportes recientes de inteligencia reportan que terroristas pueden intentar de explotar el programa de transito sin Suspension de Visa de E.U., un recordatorio que la seguridad domestica debe ser la primera perocupacion en cualquier discussion sobre cruzos fronterizos. Como respuesta a este chantaje, el

departamento de Homeland Security dio instrucciones a todas la aerolineas de no aceptar que los pasajeros utilizen el Transito sin Visa desde el 2 de Agosto, 2003. Las agencias de Homeland Security tambien estan tomando pasos adicionales para incrementar la seguridad en aeropuertos y en aviones que normalmente transportan y procesan pasajeros bajo estos programas. Estas nuevas medidas son en adiccion a incrementos significantes en la seguridad de aviacion implementada desde el 11 de Septiembre, como puertas re-enforzadas a la cabina del piloto, el descargo de military por aviacion, el aumento de equipaje federalizado y revisiones de pasajeros, y oficiales Federales de Flight Deck como pilotos en algunos aerolineas.

Es la intencion de los dos Departamentos de estos dos departamentos es de re-instalar el programa TWOV en cuanto medidas adicionales de seguridad puedan ser implementadas para asegurar lo programas de terroristas que buscan obtener acceso a E.U., o area-espacial en el territorio de E.U. sin tener que pasar por el proceso de seguridad consular. Los Oficiales empezaron el proceso de identificar pasos posibles que pueden asegurar programas de transito. Homeland Security y el Departamento del Estado solicitaron comentarios del publico sobre la accion y reasesara la suspension en los siguientes 60 dias despues de revisar las correspondencias. Inteligencia actual tambien sera considerada cuando se decida re-implementar el programa.

El Consulado General en Monterrey, como las embajadas de Estados Unidos en el resto del mundo, ha tomado varios pasos para ayudar a viajantes que son afectados por esta regla. Tienen un bloque especial de citas cada mañana para pasajeros especificamente para aquellos que necesitan una VISA para pasar a los E.U. y viajeros con tal urgencia y necesidad de visas ahora pueden ir al consulado sin aviso y asi se reduce la inconveniencia que esta nueva proteccion de seguridad pueda causar.

Sociedad para la Prosperidad

Otra manera de desahogar la presion migratoria es de incrementar la oportunidades de empleo disponibles en Mexico, particularmente en areas rurales de bajos ingresos que frecuentemente pierden un mayor porcentaje de su juventud, trabajadores productivos a la migracion hacia al norte. Como muchos saben, el Presidente Bush y Fox empezaron una Sociedad Para la Prosperidad unica publica y privada en Septiembre del 2002 para enfocarse en el desarrollo en las areas de Mexico que generan los mas inmigrantes, por que ningun mexicano tiene que sentir la necesidad de dejar su casa por falta de oportunidad economica.

Mas de 850 lideres de E.U. y Mexico de negocio y gobierno asistieron a la mesa de trabajo de la Sociedad de Prosperidad que se llevo a cabo en San Francisco en Junio y varias iniciativas concretas para mejorar las oportunidades economicas del interior de Mexico fueron anunciadas ahi. Algunos de los puntos fueron los siguientes:

- El acuerdo historico que le permitira a la Corporacion de E.U. de Inversion Privada en el Extranjero (OPIC por sus siglas en ingles) para ofrecer servicios de aseguranza de riesgos a companias que hacen trabajo en México. El acuerdo debe ser aprobado por el Senado Mexicano.
- Un acuerdo entre los Estados Unidos y Mexico para explorar el desarrollo de Programa de Peace Corps en Mexico que llevara voluntario en el sector de alta-technologie para trabajar en Mexico con el Consejo nacional de Ciencia y Tecnologia (CONACYT) en el desarrollo de negocios pequeños, ciencia y el desarrollo de tecnologia.
- Un Nuevo servicio de bajo costo, anunciado conjuntamente por U.S. Bank y Mexican Savings bank (BANSEFI), para transferir fondos de E.U. a las comunidades mas rurales en Mexico tan

bajo como seis dolares por transacion a traves de la alianza de bancos comerciales conocido como The People's Network, o L@ Red de la Gente.

- La Agencia de Desarrollo de E.U. anuncio planes para proveer 1.38 millones en asistencia para estudios viables para proyectos de infraestructura en Mexico, incluyendo la expansion del aeropuerto en Obregon, el desarrollo del Proyecto del Sistema para proyectos de infraestructura en Mexico. Y apoyo a la Comision Federal de la Competencia mexicana.
- El Banco Federal de Reservas de E.U. y el Banco de Mexico anunciaron el establecimiento de una taquilla automatica para transacciones financieras fronterizas. El sistema de Fondos transferidos Electronicos Internacionales (TEFI por sus siglas en ingles) reducira el costo de transacciones financieras a menos de un dolar.
- **CONACYT** y **PROVAGUA** anuncio un proyecto para incrementar la lluvia en Nuevo Laredo, Tamaulipas, Mexico, y Laredo, Texas en la region fronteriza.

Actualizacion – Frontera Inteligente

- El Acuerdo Fronterizo 22-puntos desarrollado por Mexico y Estados Unidos el año pasado sigue siendo una prioridad para el gobierno de E.U. Existe progreso en las metas del plan de crear una infraestructura segura en la frontera y mejorar el flujo seguro de personas y bienes a traves de la frontera.
- Mejoramiento en la infraestructura fronteriza esta avanzando rapidamente. Muchos de ustedes ya han usado el expandido, rapido SENTRI, o Inspeccion Rapida para Viajantes –Red electronica Segura, lineas en ciertos lugares de alto volumen. Horas de operaciones en ciertos lugares de entrada ya han sido armonizados, permitiendo a las aduanas y oficiales de inmigracion de los dos lados de la frontera que faciliten los viajes de dia de fiesta, acomodaciones en tiempos de producto y asistir mejor en los cruces de vehiculos con cargamento. Y como el Secretario Tom Ridge de Homeland Security anuncio en su junta con el Ministro del Interior de Mexico Santiago Creel en San Diego, en la primavera pasada, la tesoreria de E.U. ha comprometido 25 millones de dolares para nuevas herramientas para los E.U. y Mexico, mucho de esto sera diseñado para el equipaje y entrenamiento de el Servicio de Aduana Mexicano.
- El flujo seguro de gente a traves de la frontera sera mejorado cuando el sistema Pasajera Avanzado este completamente en operacion que puede ser en el siguiente mes. Consultaciones conjuntas sobre polizas de visas son continuas, como muchas tareas conjuntas diseñadas para expedir el flujo seguro de bienes a lo largo de la frontera. Prevencion de fraude y sistemas de seguridad de transito, puntos importantes en el Plan Frontera Inteligente, son las prioridades para la Misión de Mexico y areas donde disfrutamos colaboracion excelente con nuestros contrapartes Mexicanos.

Discusion abierta y preguntas sobre el tema de migracion:

El Consul General Ritchie contestó preguntas sobre el tratamiento medico para familias migrantes, programas temporales de trabajo, y reclamos de sueldos no pagados. Siguió diciendo que es imperativo que los dos gobiernos, en todos los niveles, continúen a mantener un dialogo y colaboracion para atender

los retos que los dos países enfrentan, pro el beneficio de todos los residentes. Felicito a todos los miembros de la CLF por su tiempo y trabajo.

OTROS TEMAS

Temas Para Proximo Foro

Miembros participantes identificaron temas posibles para el siguiente foro de la CLF incluyendo, migracion, especificamente la Seccion 110 de la ley federal de inmigracion relacionada con las inspecciones de entradas y salidas en los puertos de entradas, la ley del Senado 1545 del Congreso Federal relacionada con residencia estatal para ciertos inmigrantes que buscan estudiar en el país, el tratamiento de imigrante en la frontera, el proceso de obtener visas y reembolsos de transacciones rechazadas, fondos para comunidades fronterizas para las preocupaciones de seguridad locales y una actualizacion del estatus del Corredor CANAMEX.

Despues de una corta discussion, los miembros acordaron sobre los siguientes temas para el siguiente foro:

1. Eficiencia Fronteriza
 - Seccion 110 Inspecciones de Entrada y Salida
 - Informe Actualizado sobre el Corredor CANAMEX
2. Migracion
 - Continuar el dialogo sobre los esfuerzos de migracion
 - Discusion sobre el proceso de Visas y reembolsos para transacciones rechazadas

Sitio Para Proximo Foro

Los miembros unánimemente aceptaron la invitación de los delegados del Estado de Arizona para que la próxima reunión de la CLF se lleve a cabo en Tucson, Arizona del 13 al 15 de Noviembre del 2003.

Otras Acciones

- Los miembros de la CLF acordaron a considerar legislación en el Congreso de E.U.A. por el Senador Orrin Hatch y otras oportunidades relacionadas con oportunidades educativas para los inmigrantes.

CLAUSURA

Adjuntos:

1. Resolucion Adoptada 2003-02 sobre el tema de Reformas de NADBank
2. Presentacion PowerPoint por Omar Rodriguez, SEMARNAT
3. Presentacion PowerPoint por Raul Rodriguez, Director Manejador de NADBank
4. Presentacion PowerPoint por Gary Gallegos, SANDAG
5. Copia de las Declaraciones Conjuntas de la XX Conferencia de Gobernadores Fronterizos